

ROLAND OG MAGNUS KONGJEN

1. Seks mi-ne jæl-lar hei-mø ve-re, gøy-mer det
gul-let bæl-de, a-re søks på hei-ings-løn-do
røy-ne dei jøn-ni kal-de! Ri-da dei ut av Frank-lan-
det med dy-re dros i så-del, blås i hor-net
O-li-vant i Ron-se-voll.

dyre dros: kostelege eigneluter. — 1. *jallar*: jarlar, *gullet balle*: det gode, herlege gullet, *are*: andre, *heilingstondo*: hedningelanda. Maurarane var muslimar, *røyne dei jønni kalde*: dei strir, brukar våpen. — 2. *vunde*: fortid fleirtal av vinde, binde, *sigle-rå*: råa, masta som ber råseglet, *virkevikune två*: arbeidsvekene to. — 3. *toke*: fortid fleirtal av take; tok, *könungsfränden*: i Rolandssoga er Roland nemnd systerson til kongen, *trø*: trødde. — 4. *blåmanns-heri*: maurarhæren, *kappar*: kjemper. — 5. *hardfang kristen manns*: kristen manns harde framferd.

2 Dei / vunde / opp sitt / silkje/seg
så / hāgt i / sigle-/rā,
så / sigler / dei āt / hei'ings-/lōdo
i / virke/vikune / tvā. /

3 Āri/nē og / anka/ret - /
tōke i / kvite / sand: /
dēt var / Rōland, / könungs/fränden, /
trō den / fýsstē på / lānd. /